

LA Jon Trace
CONSPIRACIÓN
DE VENEZIA

Título original: *The Venice Conspiracy*
Editado en Gran Bretaña por Sphere, una marca de Little, Brown Book Group
100 Victoria Embankment
London EC4Y 0DY
An Hachette UK Company

Primera edición: 2011

© Michael Morley, 2010
© de la traducción: Alicia Moreno Delgado, 2011
© de esta edición: Bóveda, 2011
Avda. San Francisco Javier, 22
41018 Sevilla
Teléfono 95 465 23 11. Telefax 95 465 62 54
www.editorialboveda.com
ISBN: 978-84-939126-1-1
Depósito legal: M-35.797-2011
Impresión: Huertas Industrias Gráficas, S. A.
Impreso en España-Printed in Spain

Reservados todos los derechos. El contenido de esta obra está protegido por la Ley, que establece penas de prisión y/o multas, además de las correspondientes indemnizaciones por daños y perjuicios, para quienes reprodujeran, plagiaran, distribuyeren o comunicaren públicamente, en todo o en parte, una obra literaria, artística o científica, o su transformación, interpretación o ejecución artística fijada en cualquier tipo de soporte o comunicada a través de cualquier medio, sin la respectiva autorización.

ÍNDICE

PRIMERA PARTE

CAPÍTULO 1.....	17
CAPÍTULO 2.....	22
CAPITULO I.....	26
CAPITULO II	30

OCHO MESES DESPUÉS. EN LA ACTUALIDAD

CAPÍTULO 3.....	37
CAPÍTULO 4.....	40
CAPÍTULO 5.....	43
CAPÍTULO 6.....	45

OCHO CICLOS LUNARES MÁS TARDE. 666 A.C

CAPITULO III.....	51
CAPITULO IV	53
CAPÍTULO 7.....	59
CAPÍTULO 8.....	62
CAPÍTULO 9.....	66
CAPITULO V.....	71
CAPITULO VI.....	74
CAPÍTULO 10.....	77
CAPÍTULO 11.....	82
CAPÍTULO 12.....	85
CAPÍTULO 13.....	92
CAPITULO VII.....	95
CAPITULO VIII.....	99

SEGUNDA PARTE

CAPÍTULO 14.....	103
CAPÍTULO 15.....	106
CAPITULO IX.....	109
CAPITULO X.....	113
CAPITULO XI.....	117
CAPÍTULO 16.....	121
CAPITULO XII.....	125
CAPÍTULO 17.....	130
CAPÍTULO 18.....	137
CAPITULO XIII.....	141
CAPITULO XIV.....	145
CAPITULO XV.....	147
CAPÍTULO 19.....	151
CAPITULO XVI.....	155
CAPÍTULO 20.....	159
CAPÍTULO 21.....	163
CAPITULO XVII.....	168
CAPÍTULO 22.....	171
CAPITULO XVIII.....	174
CAPÍTULO 23.....	178
CAPÍTULO 24.....	181
CAPITULO XIX.....	184
CAPÍTULO 25.....	190
CAPÍTULO 26.....	194
CAPITULO XX.....	198
CAPITULO XXI.....	202
CAPÍTULO 27.....	207
CAPITULO XXII.....	211
CAPITULO XXIII.....	215
CAPÍTULO 28.....	219
CAPITULO XXIV.....	223
CAPÍTULO 29.....	227
CAPITULO XXV.....	230
CAPÍTULO 30.....	239

TERCERA PARTE. DOS DÍAS DESPUÉS

CAPÍTULO 31.....	247
CAPITULO XXVI.....	252
CAPITULO XXVII.....	257
CAPÍTULO 32.....	262
CAPITULO XXVIII.....	268
CAPÍTULO 33.....	271
CAPITULO XXIX.....	276
CAPITULO XXX.....	280
CAPÍTULO 34.....	284
CAPITULO XXXI.....	288
CAPITULO XXXII.....	293

CUARTA PARTE. VENECIA, SIGLO XVIII

CAPITULO XXXIII.....	299
CAPÍTULO 35.....	302
CAPITULO XXXIV.....	307
CAPÍTULO 36.....	310
CAPITULO XXXV.....	313
CAPÍTULO 37.....	317
CAPITULO XXXVI.....	322
CAPÍTULO 38.....	327
CAPITULO XXXVII.....	331
CAPÍTULO 39.....	335
CAPITULO XXXVIII.....	337
CAPÍTULO 40.....	341
CAPITULO XXXIX.....	346
CAPÍTULO 41.....	348
CAPITULO XL.....	352
CAPÍTULO 42.....	356
CAPITULO XLI.....	360
CAPÍTULO 43.....	364
CAPITULO XLII.....	367
CAPÍTULO 44.....	371
CAPITULO XLIII.....	376
CAPÍTULO 45.....	381
CAPITULO XLIV.....	385
CAPÍTULO 46.....	391

CAPITOLO XLV.....	397
CAPÍTULO 47.....	401
CAPÍTULO 48.....	405
CAPITOLO XLVI.....	408
CAPITOLO XLVII.....	413
CAPÍTULO 49.....	416
CAPITOLO XLVIII.....	419
CAPÍTULO 50.....	425
CAPITOLO XLIX.....	431
CAPÍTULO 51.....	435
CAPITOLO L.....	439
CAPÍTULO 52.....	443
CAPITOLO LI.....	446
CAPÍTULO 53.....	451
CAPITOLO LII.....	455
CAPÍTULO 54.....	458
CAPÍTULO 55.....	462
CAPÍTULO 56.....	464
CAPITOLO LIII.....	469
CAPÍTULO 57.....	473
CAPITOLO LIV.....	476
CAPÍTULO 58.....	479
CAPÍTULO 59.....	482
CAPÍTULO 60.....	484

QUINTA PARTE

CAPITOLO LV.....	491
CAPÍTULO 61.....	493
CAPÍTULO 62.....	495
CAPITOLO LVI.....	499
CAPÍTULO 63.....	502
CAPITOLO LVII.....	504
CAPÍTULO 64.....	508
CAPÍTULO 65.....	513
CAPITOLO LVIII.....	516
CAPÍTULO 66.....	520
CAPÍTULO 67.....	527
CAPITOLO LIX.....	530

CAPÍTULO 68.....	534
CAPÍTULO 69.....	540
CAPITULO LX.....	544
SEXTA PARTE	
CAPÍTULO 70.....	551
CAPÍTULO 71.....	557
CAPÍTULO 72.....	559
CAPÍTULO 73.....	562
CAPÍTULO 74.....	567
CAPÍTULO 75.....	571
CAPÍTULO 76.....	577
CAPÍTULO 77.....	579
CAPÍTULO 78.....	581
CAPÍTULO 79.....	585
CAPÍTULO 80.....	587
CAPÍTULO 81.....	589
CAPÍTULO 82.....	595
CAPÍTULO 83.....	598
CAPÍTULO 84.....	600
CAPÍTULO 85.....	603
EPÍLOGO	
I	615
II	618
III	623
AGRADECIMIENTOS	625
666 A.C. – HECHOS Y FICCIÓN	627

*En memoria de Stuart Wilson.
Como nuestro cuento preferido,
muy querido y nunca olvidado*

PRIMERA PARTE

CAPÍTULO 1

*En la actualidad
Compton, Los Ángeles*

MEDIANOCHE. DESDE LAS VENTANAS BAJADAS DE UN Buick negro tuneado retumba hip hop a todo volumen. Las cabezas se vuelven en una callejuela aún húmeda por una tormenta. Pero Tom Shaman no ve ni oye nada. Está en trance. Perdido en sus pensamientos.

Tom mide metro noventa, tiene ojos grisáceos y pelo moreno y espeso. Gracias a un trabajo que le permite entrenar dos horas al día en un gimnasio de boxeo, también tiene el cuerpo de un peso pesado.

Pero en este momento un niño de dos años podría tumbarlo.

Acaba de dejar un miserable apartamento de alquiler en West Alondra Boulevard donde ha visto morir de cáncer a una inmigrante italiana. Solo unas horas antes, Rosanna Romano había cumplido cien años. No recibió tarjetas ni regalos. Ni amigos o visitantes. Solo al médico, a Tom y ahora al juez de instrucción. Esa no era manera de acabar un siglo de vida en la tierra.

Al otro lado de la calle, un grito desesperado saca a Tom de su melancolía.

En un callejón junto a un puesto de pollo frito para llevar, un corrillo de figuras enfadadas está haciendo más ruido del soportable.

Antes de darse cuenta, Tom está a medio camino del pavimento.

—¡Eh! ¿Qué pasa ahí?

Su grito saca a la luz gris un rostro. Un tipo grande, vestido como un auténtico pandillero.

—¡Lárgate, tío! Esto no es asunto tuyo.

Enseña un puño para subrayar la cuestión.

—Si tienes sentido común, pírate cagando leches y no te metas.

Pero esa no es la clase de cosa que Tom Shaman puede hacer.

Cuando el pandillero vuelve de nuevo a las sombras, lo sigue.

Tres tipos están dándole una paliza a otro. Y el grandullón bocazas tiene un arma.

Tom se mete, propinando una patada precisa para quitar el cuchillo de en medio.

Eso toma por sorpresa al grupo de cuerpos enzarzados. Tom solo tiene un segundo antes de que se le echen encima.

Se lleva un gran porrazo en la nuca. Una rodilla le impacta brutalmente el muslo. No importa, se sostiene con los dedos de los pies y está lleno de adrenalina. Esquiva a un enorme tipo diestro y lanza a la cabeza del que lleva el cuchillo un puñetazo para dejarlo KO. La clase de golpe que detendría a un tráiler de dieciocho ruedas y dejaría su radiador echando vapor.

Unas manos tatuadas le agarran el cuello en un débil intento de estrangularlo. Impulsa al idiota hacia arriba y sobre su hombro derecho y lo estrella contra la pared del callejón.

El tercer matón lanza una patada con todas sus ganas. Torpe y sin puntería. No tiene fuerza cuando le da en el muslo. Tom atrapa una bota, da un paso adelante sujetando la pierna extendida y siente cómo cruje la rodilla.

El tipo queda en el suelo chillando, pero el que le agarraba por el cuello ya está otra vez en pie, impulsado por la adrenalina. Y ahora él tiene el cuchillo.

Lo blande de un lado a otro, como ha visto hacer a los malos de las películas.

Error.

Gran error.

Tom avanza. Lo desequilibra. Le lanza un gancho a la cabeza.

Dos menos. Queda uno. Y ese no piensa esperar allí.

—¡Cabrón! —grita mientras se escabulle, agarrándose la rodilla dañada—. ¡Sabemos quién eres, cabrón chalado!

Forma una pistola con los dedos y le señala con ella.

—¡Te encontraremos y te vas a enterar!

Tom ignora los insultos. Se inclina sobre la víctima, intenta ver cómo puede ayudar.

El cuerpo en el suelo es de una mujer joven, quince o quizá dieciséis como máximo. Tiene la ropa rota y es evidente lo que ha pasado. A media luz puede ver la sangre y una herida en la cabeza que explica por qué está inconsciente.

Tom marca el número de emergencias en su móvil y pide una ambulancia y un coche patrulla. Cuelga y vigila su respiración. Superficial y ligera. No se atreve a moverla, podría tener dañados la espalda o el cuello. La cubre con su chaqueta y espera que la ayuda llegue pronto.

El pandillero grande que la atacó sigue postrado. No es sorprendente. Ha sido el mejor puñetazo que Tom ha dado en su vida. Un golpe afortunado. Y el compañero del tipo sigue

también fuera de juego. Tienen veintitantos, pandilleros veteranos, con vaqueros de talle bajo, camisetas de fútbol americano y pañuelos rojos en la cabeza, los colores de los Sangrientos, la banda minoritaria de Compton.

Tom les da la vuelta a los dos.

Están muertos.

Se queda conmocionado. Ni siquiera tiene que tomarles el pulso. El tipo grande tiene el cuchillo clavado hasta el puño en la barriga y la mitad de los intestinos fuera.

Su compañero no tiene ni una marca. Pero tiene la cabeza doblada en un ángulo extraño y los ojos abiertos y vidriosos.

Tom Shaman, cura párroco, el padre Thomas Anthony Shaman, ha visto muchos cadáveres, pero hasta ahora solo los ha bendecido, no los ha producido.

A lo lejos, el aullido de un vehículo de la policía de Los Ángeles, luces rojas y azules cíclicas, neumáticos quemando goma al girar una esquina. Una ambulancia, con una sirena algo más débil, va justo detrás y llega como un elefante.

Tom nota que todo se vuelve borroso. No oye nada. No siente nada. Se agacha en el bordillo y vomita.

A la pálida luz de la farola, la sangre en sus manos parece negra. Tan negra como el pecado.

El vehículo policial se detiene con un chirrido.

Puertas que se cierran de golpe. Radios que crepitan. Los agentes llegan a la escena y murmuran entre ellos.

La ambulancia por fin se detiene y una camilla sale traqueteando a la acera.

Tom tiene la cabeza en otra parte. Está confuso con lo sucedido. La pensionista muerta en Alondra, la chica a la que no pudo salvar de ser violada, los pandilleros que ha matado, y el que escapó. Todo se le viene encima.

Ahora un policía dice algo. Lo ayuda a levantarse.